

Rapid

MD

Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange

Elenco pezzi ricambio

Lista de requestos

Spare parts list

DE

FR

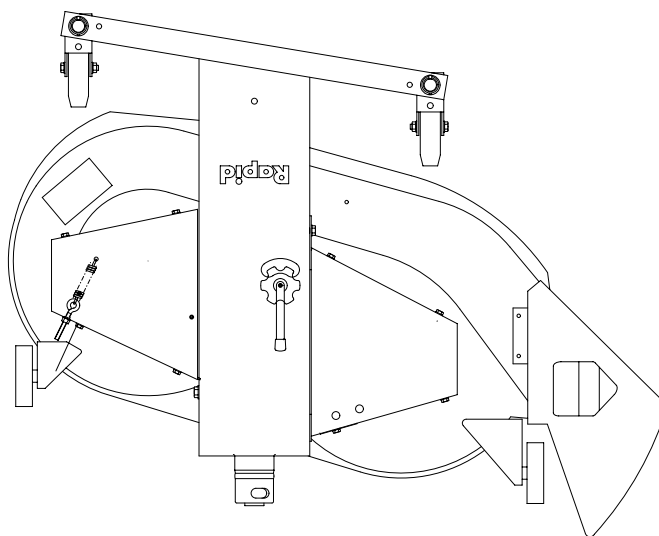
IT

ES

EN

MD105 – TYP 1327

MD105 – TYP 7309 (7015)



Maschinen-Nummer ab: WM 1001, WN 1001 – 10.2009 – 291772-0

Rapid Technic AG

Industriestrasse 7, Postfach 81, CH-8956 Killwangen, Telefon +41 (0)44 743 11 11

Fax +41 (0) 44 743 14 62, E-Mail ezrapidtec@rapid.ch, www.rapid.ch

Weitere Drucksachen:

Bedienungsanleitung Ident-Nr. 291 773

D'autres imprimés:

Mode d'emploi no. ident. 291 773

Documentazione supplementare:

Istruzione per l'uso N. ident. 291 773

Documentaciones suplementarias:

Instrucciones para el uso no ident. 291 773

Other documents:

Operating instructions no ident. 291 773

- **Identifikation**

Diese Angaben sind für die Identifikation der Maschine erforderlich.
Tragen Sie die folgenden Angaben auf dem Herstellerschild in den nachfolgenden Kästen ein

- **Identification**

Ces indications sont nécessaires pour l'identification de la machine.
Notez les indications de la plaque du fabricant dans les cases qui suivent.

- **Identificazione**

Questi dati sono necessari per l'identificazione della macchina.
Riportate i seguenti dati della targhetta del fabbricante nelle seguenti caselle.

- **Identificación**

Requisitos indispensables para que los pedidos de repuestos.
Introduzca los datos que figuran en la placa del fabricante de su equipo, en las casillas más adelante.

- **Identification**

To identify the machine the following information is required.
Enter the information shown on the manufacturer's nameplate in the boxes below..

Bezeichnung

Désignation

Descrizione

Denominacion

Designation

Geräte Nummer

Numéro de la machine

Numero della macchina

Numéro de la máquina

Machine number

Rapid Technic AG
8953 Dietikon / Switzerland

Bez. Typ

Geräte Nr. Baujahr

Gewicht kg

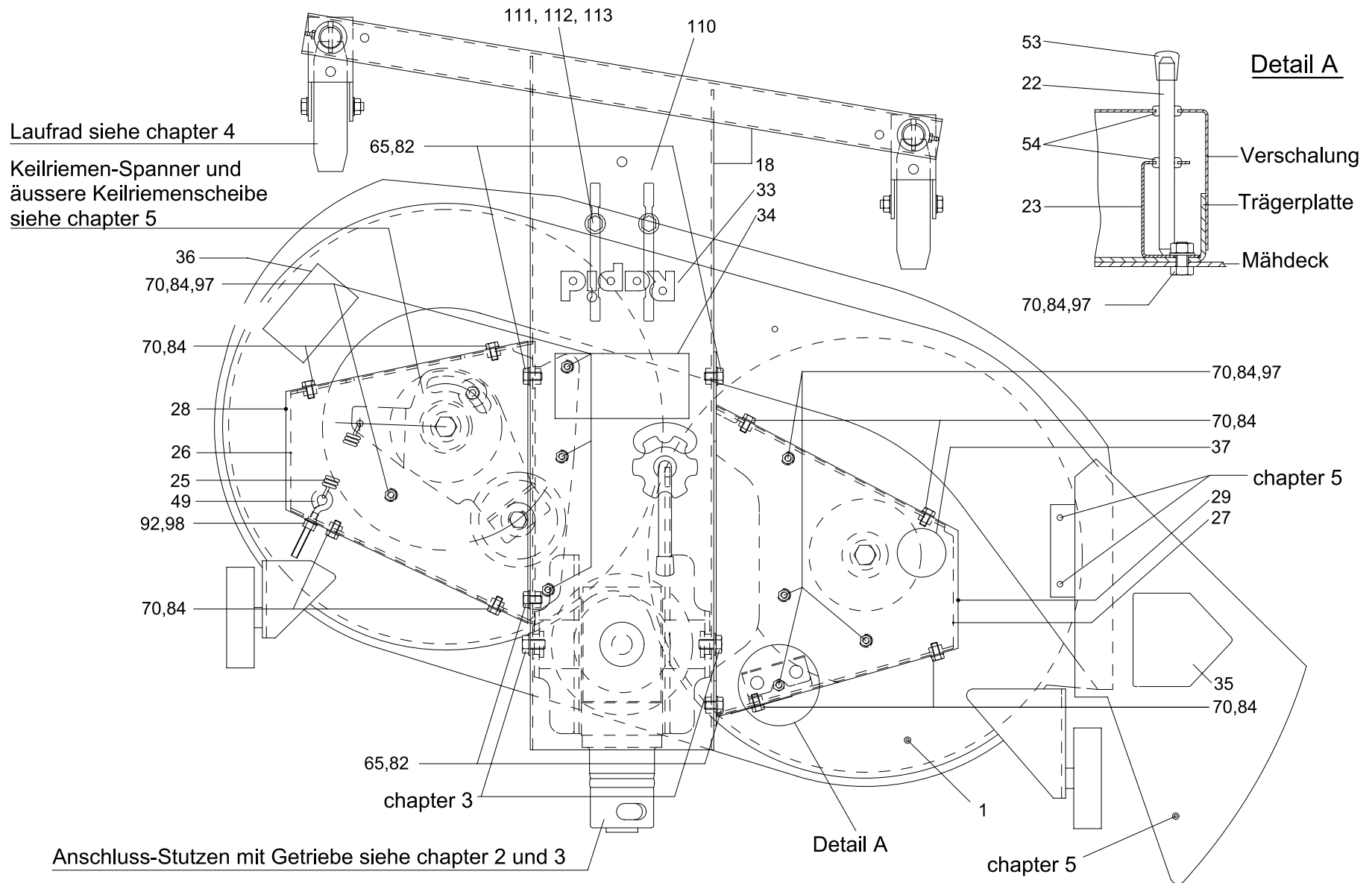
max. U/min U/min

Spez.

KD-Code

- Konstruktive Änderungen, das Anbauen von Grundmaschinen die RAPID **nicht** freigegeben hat oder das Verwenden von **nicht** Original-RAPID-Ersatzteilen, bewirken den sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
Druck- und Satzfehler, sowie Konstruktions- und Ausführungsänderungen sind vorbehalten.
- Des modifications de constructions ou l'adaptation d'accessoires sans l'accord de RAPID ainsi que l'utilisation de pièces de rechange non original RAPID, auront pour effet la perte immédiate de garantie.
Sous réserve d'erreurs d'impression, de modifications techniques et d'exécutions.
- Cambiamenti costuttivi, l'adattamento di una macchina che la RAPID non ha rilasciato o il **non** uso di pezzi di ricambio originali RAPID, portano alla perdita immediata della garanzia.
La RAPDI si riserva tutti i diritti per sbagli dello stampo o della frase, come cambiamenti della costruzione o della realizzazione.
- Modificaciones constructivas o el montaje de accesorios sin el consentimiento previo der RAPID tienen como consecuencia la pérdida inmediata del derecho a la garantía.
RAPID se reserva el derecho a introducir en todo momento y sin aviso modificaciones en la máquina o en el presente documento.
- Structural changes or the attachment of additional equipment without the agreement of RAPID including use off non RAPID spare parts will causean immediate loss of the right of guarantee.
RAPID retains the right to carry out changes to the machine or this document at any time with out giving special notice to do so.

chapter 1

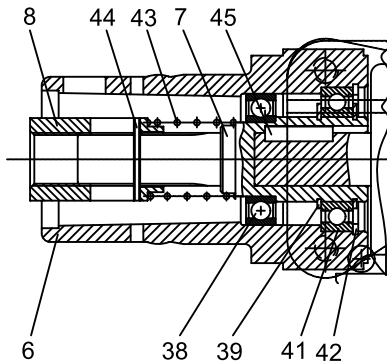


Kapitel 1 Diverse Teile / pièces / parte / elementos / parts

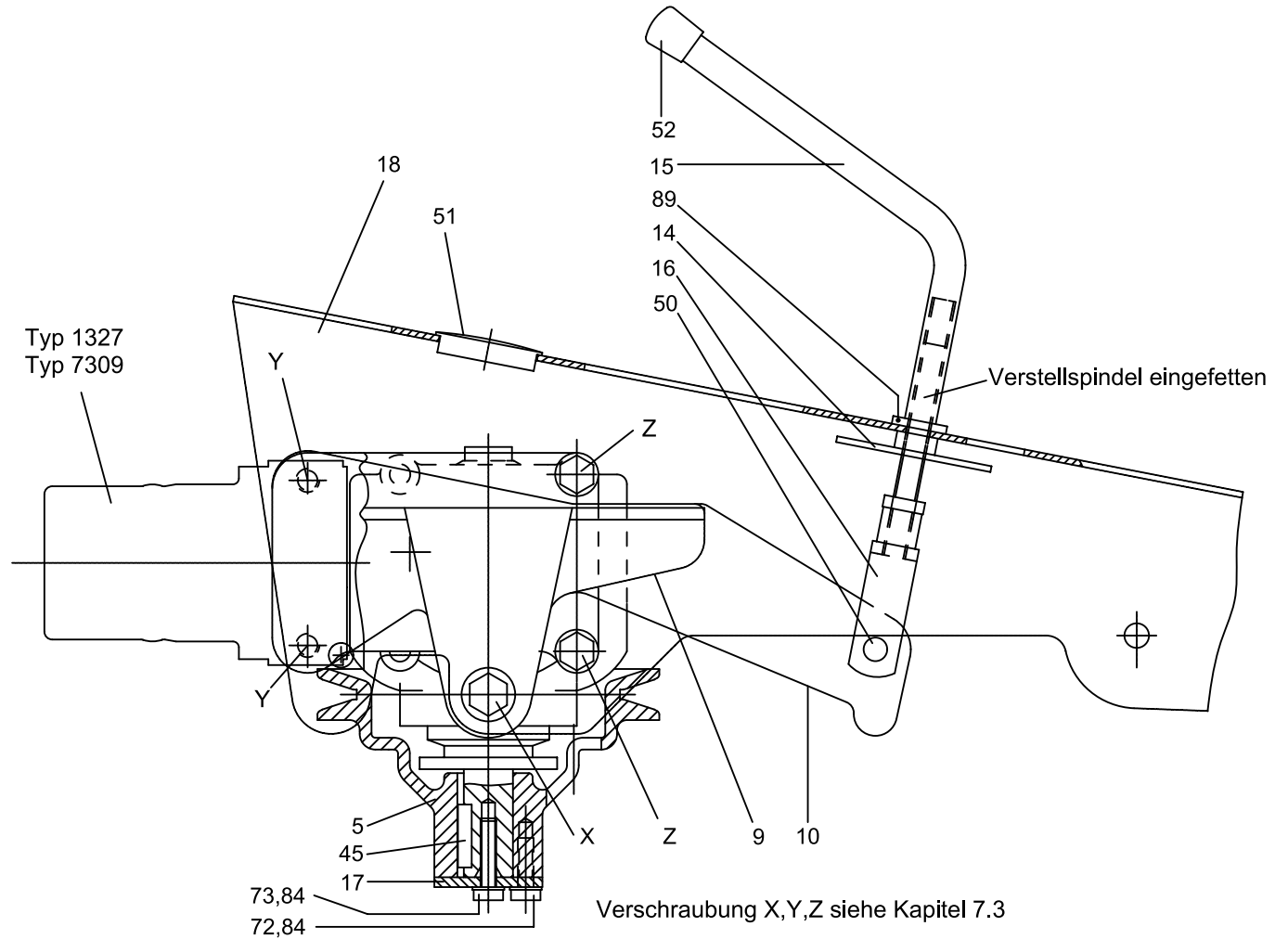
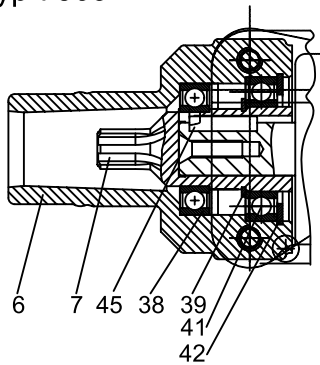
Pos.	Artikel-Nr.	Bemerkung	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
18	291'723		1	Mittelträger	support	supporto	soporto	carrier
22	291'731		2	Absteckbolzen	boulon	bullone	bulón enchufable	stake out pin
23	291'732		1	Bolzenhalter	support	supporto	bulón enchufable	stake out pin
25	31'113	3,6X14,4X78,5	1	Zugfeder	ressort	molla	muelle de tracción	tension spring
26	291'758		1	Trägerplatte links	support gauche	supporto sinistra	soporto izquierda	carrier left
	291'734	(Typ 7015)	1	Trägerplatte links	support gauche	supporto sinistra	soporto izquierda	carrier left
27	291'760		1	Trägerplatte rechts	support droite	supporto destra	soporto derecha	carrier right
	291'737	(Typ 7015)	1	Trägerplatte rechts	support droite	supporto destra	soporto derecha	carrier right
28	291'738		1	Verschaltung links	protection gauche	protezione sinistra	revestimiento izquierda	locking lever, left
29	291'739		1	Verschaltung rechts	protection droite	protezione destra	revestimiento derecha	locking lever, right
33	89'930	140X150	1	Abz. Rapid weiss	"rapid" decalque blanc	decalcomania "rapid"	calcomanía	transfer
34	291'744		1	Bedienungsschild	decalque	decalcomania	etiqueta	decal, maintenance
35	291'748		1	Warnschild	decalque	decalcomania	calcomanía de aviso	warning triangle
36	291'749		1	Warnschild	decalque	decalcomania	calcomanía de aviso	warning triangle
37	257'155		1	SQS-Kleber	decalque sqs	decalcomania sqs	calcomanía SQS	steel SQS
49	31'143	D 691 M8X 60	1	Ringschraube leicht	vis	vite	tornillo de cáncamo	ring type nipple
53	31'144	10	2	Überstülpuffer	tampon	tampone	tampón	buffer clump
54	88'892	N553 10X14X1,5	4	Tülle	guide	connettore di testa	manguito	ledge
65	66'114	D 933 M10X 16	4	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
70	17'968	D 933 M 8X 16	16	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
82	35'706	10,2X22,3X1,6	4	Sicherungsscheibe	rondelle d'arret	rondella	arandela de seguridad	retaining washer
84	35'704	8,2X16,2X1,4	16	Contact-Scheibe	rondelle de surret	rondella contact	arandela de contacto	contact washer
92	203'791	D 6319C 8,4	1	Kugelscheibe	rondelle spherique	rondella	arandela esférica	spherical disk
97	18'055	D 934 M 8 SW13	8	6kt-Mutter	ecrou	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
98	19'251	D 985 M 8	1	Sicherungsmutter	ecrou de securite	dado di sicurezza	tuerca de seguridad	lock nut
102	77'014	N552 2,4X 7,4	2	Blindniet	rivet	rivetto	remache ciego	blind rivet
110	259'686		1	Gewicht	poids	peso	peso	weight
111	18'019	D931 M10X70	1	6kt-Schraube mit Schaft	vis part.filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
112	82'111	10,5X25X2	1	U-Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
113	19'253	D985 M10	1	Sicherungsmutter	ecrou de securite	dado di sicurezza	tuerca de seguridad	lock nut

chapter 2

Typ 1327



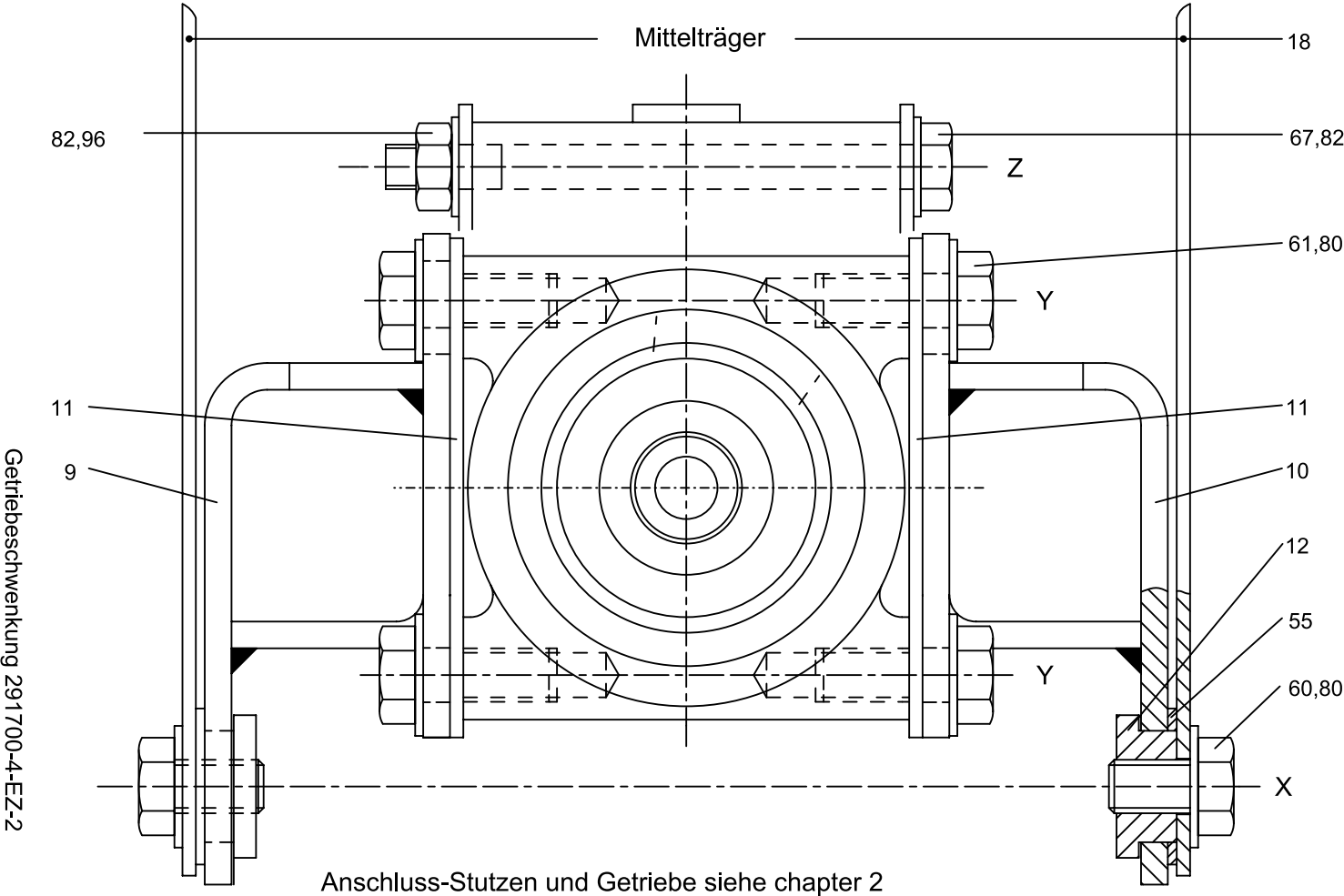
Typ 7309



Kapitel 2 Anschluss-Stutzen, Getriebe / tubulure de raccordement, engrenage / tubo di raccordo, ingranaggio / bulon porta-barra, engranaje / connection tube, gearing

Pos.	Artikel-Nr.	Masch-Nr.	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
5	291'704		1	Riemenscheibe	poulie	puleggia	polea para correa trapezoidal	v-belt pully
6	280'884	Typ 1327	1	Anschluss-Stutzen	tubulure de raccord	tubo di raccordo	bulon porta-barra	connection tube
	291'706	Typ 7309, 7015	1	Anschluss-Stutzen	tubulure de raccord	tubo di raccordo	bulon porta-barra	connection tube
7	291'765	Typ 1327	1	Zapfwelle	arbre price de force	albero presa di forza	toma de fuerza p.d.f	power p.t.o
	291'708	Typ 7309, 7015	1	Zapfwelle	arbre price de force	albero presa di forza	toma de fuerza p.d.f	power p.t.o
8	83'657		1	Muffe	manchon	manicotto	manguito	muff
9	291'709	Kapitel 3	1	Träger links	support gauche	supporto sinistra	soporto izquierda	carrier left
10	291'710	Kapitel 3	1	Träger rechts	support droite	supporto destra	soporto derecha	carrier right
14	291'718		1	Verstellflansch	flasque de reglage	flnagia	brida	flange
15	291'719		1	Verstellgriff	levier	leva	empuñadura de regulación	lever, adjust
16	291'720		1	Verstellspindel	broche de reglage	vite regolatrice	husillo de regulación	adjusting screw
17	291'722		1	Flansch	flasque	flangia	brida	flange
18	291'723	Kapitel 1	1	Mittelträger	support	supporto	soporto	carrier
38	88'888	6007 2RS	1	Wälzlager	roulement	cuscinetto a rulli	rodamiento	ball bearing
39	15'711	D 471 40	1	Sicherungsring	circlips	anello di sicurezza	anillo de seguridad	circlip
41	57'027	6008 2RS	1	Wälzlager	roulement	cuscinetto a rulli	rodamiento	ball bearing
42	15'738	D 472 68	1	Sicherungsring	circlips	anello di sicurezza	anillo de seguridad	circlip
43	36'054		1	Druckfeder	ressort	molla	muelle de presion	spring compression
44	16'037	D 1481 3X 35	1	Spannstift schwer	goupille elast.lourde	perno teditore forte	pasador de sujecion	spring dowel
45	97'997	D 6885A 8X 7X 32	2	Passfeder	clavette	chiavetta	lengüeta de ajuste	feather key
50	71'441	N579 12X48 ES	1	Bolzen	boulon	bullone	clavija	pin
51	31'145	50	1	Abdeckkappe	chapeau de protection	calotta di copertura	caperuza de protección	cover cap
52	31'146	16	1	Überstülpuffer	tampon	tampone	tampón	buffer clump
72	17'970	D 933 M 8X 25	2	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
73	52'683	D 933 M 8X 35	1	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
84	35'704	8,2X16,2X1,4	3	Contact-Scheibe	rondelle	rondella contact	arandela de contacto	contact washer
89	35'109	13X28X4	1	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer

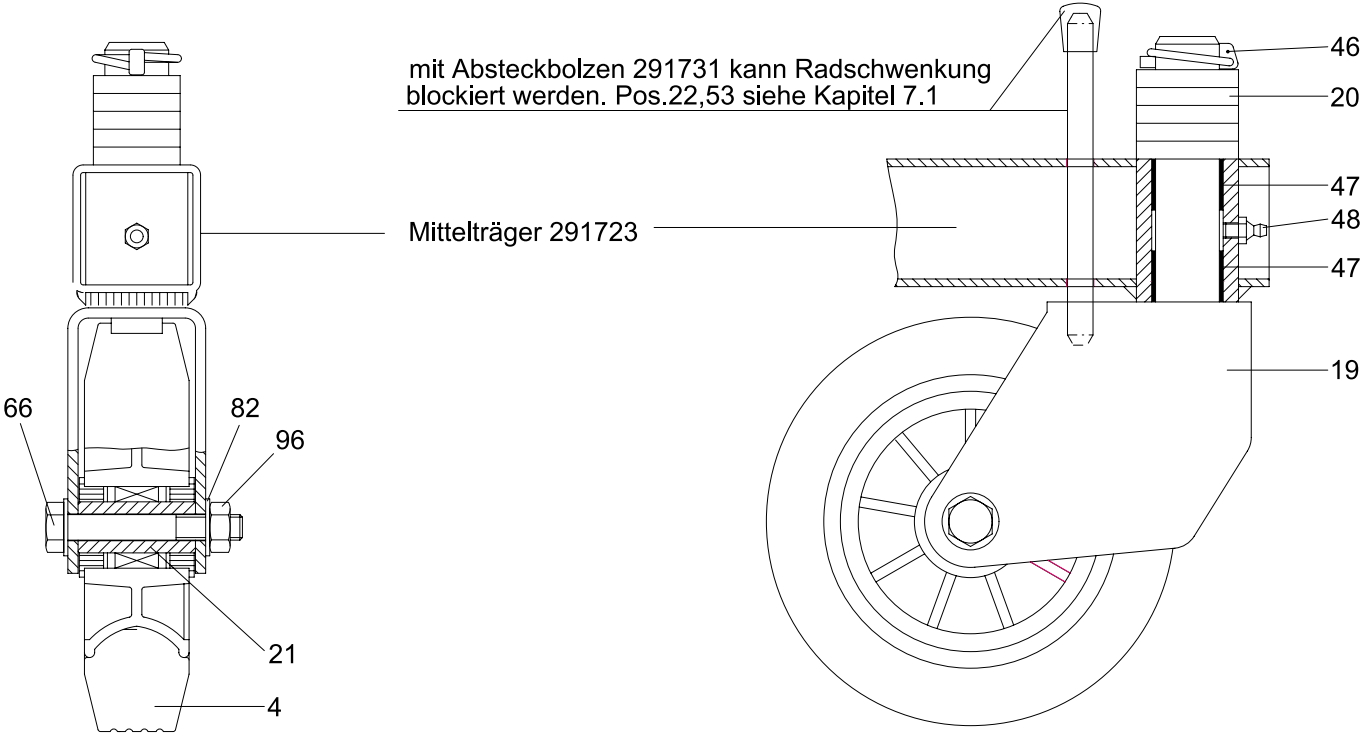
chapter 3



Kapitel 3 Verschraubung, Getriebe mit Anschlussstutzen / raccord, tubulure de raccords d'entraînement / raccordo, ingranaggio con tubo di raccordo / atornilladura, engranaje con bulon porta-barra / connector, gearing w. connection tube

Pos.	Artikel-Nr.	Masch-Nr.	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
9	291'709		1	Träger links	support gauche	supporto sinistra	soporto izquierda	carrier left
10	291'710		1	Träger rechts	support droite	supporto destra	soporto derecha	carrier right
11	291'714		2	Getriebeplatte	plaque	piastra	placa	plate
12	291'715		2	Gewindebüchse	douille	boccola	casquillo roscado	bush wi/tread
18	291'723	Kapitel 1	1	Mittelträger	support	supporto	soporto	carrier
55	57'952	D 988 25X 35X2	2	Stützscheibe	rondelle d'epaisseur	rondella d'appoggio	arandela de apoyo	supporting roller
60	89'990	D 933 M12X 20	2	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
61	15'798	D 933 M12X 30	4	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
67	34'270	D 931 M10X120	2	6kt-Schraube mit Schaft	vis part.filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
80	35'707	12,4X27,3X1,8	6	Contact-Scheibe	rondelle	rondella	arandela de contacto	contact washer
82	35'706	10,2X22,3X1,6	4	Contact-Scheibe	rondelle	rondella	arandela de contacto	contact washer
96	18'057	D 934 M 10	2	6kt Mutter	ecrou	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut

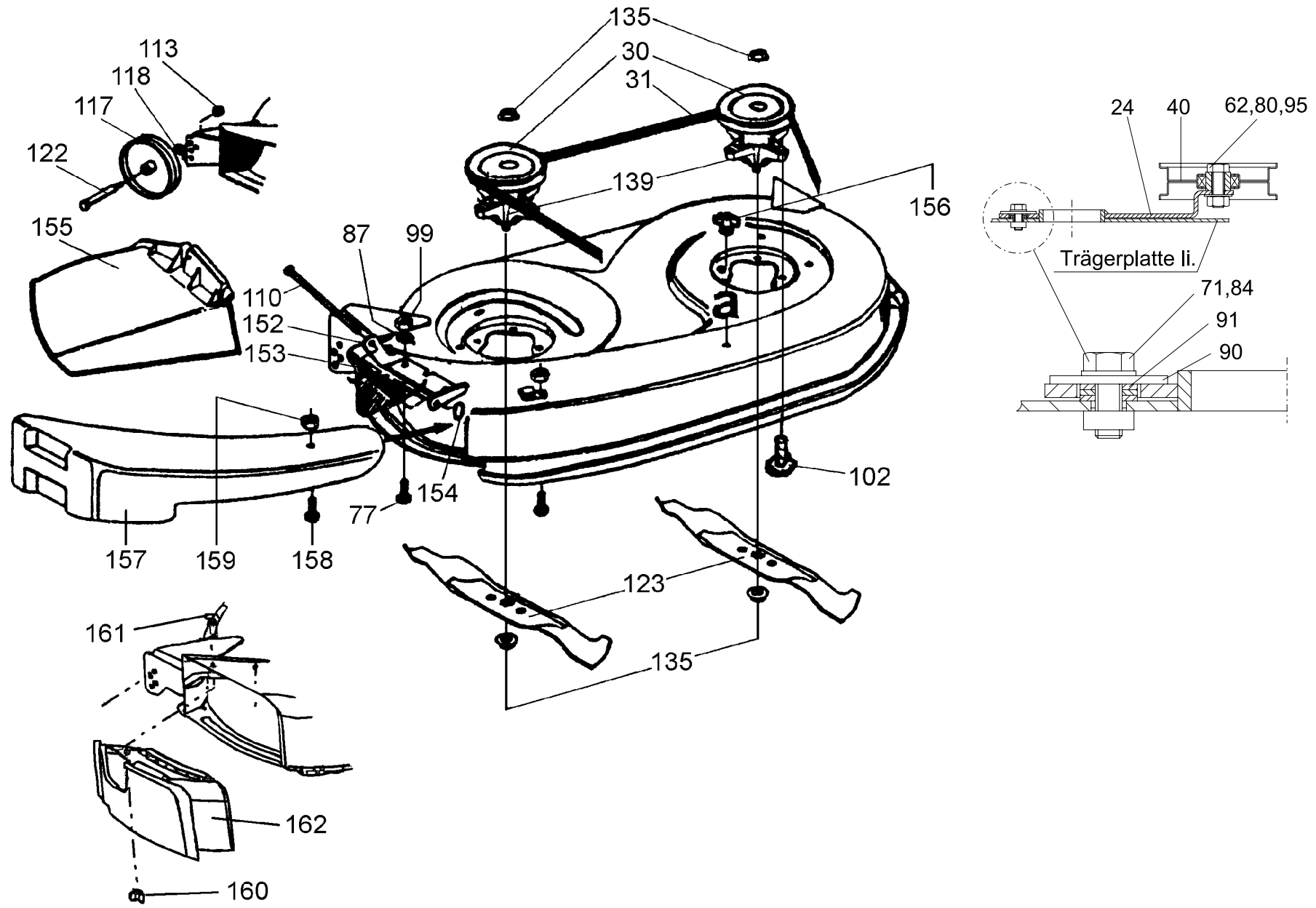
chapter 4



Kapitel 4 Laufrad / roue / ruota / rueda / wheel

Pos.	Artikel-Nr.	Masch-Nr.	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
4	291'703		2	Laufrad	roue	ruota	rueda	wheel
19	291'727		2	Radgabel	bras oscillant	forcella	horquilla de rueda	connection whell
20	211'426		10	Einstellring	anneau	anello	arandela	washer
21	291'730		2	Radbüchse	douille	boccola	carter engranaje rueda	wheel hub
46	127'340	D 4,5	2	Klappstecker	goupille	chiavetta	ficha con charnela	linch pin
47	31'117		4	Lagerbüchse	douille	boccola	casquillo	bearing bush
48	64'135	D71412A M 6 K	2	Schmiernippel	graisseur	raccordo dell'ingrassato	engrasador	lubricator
66	18'019	D 931 M 10X 70	2	6kt-Schraube mit Schaft	vis part.filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
82	35'706	10,2X22,3X1,6	4	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
96	18'057	D 934 M 10	2	6kt Mutter	ecrou	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut

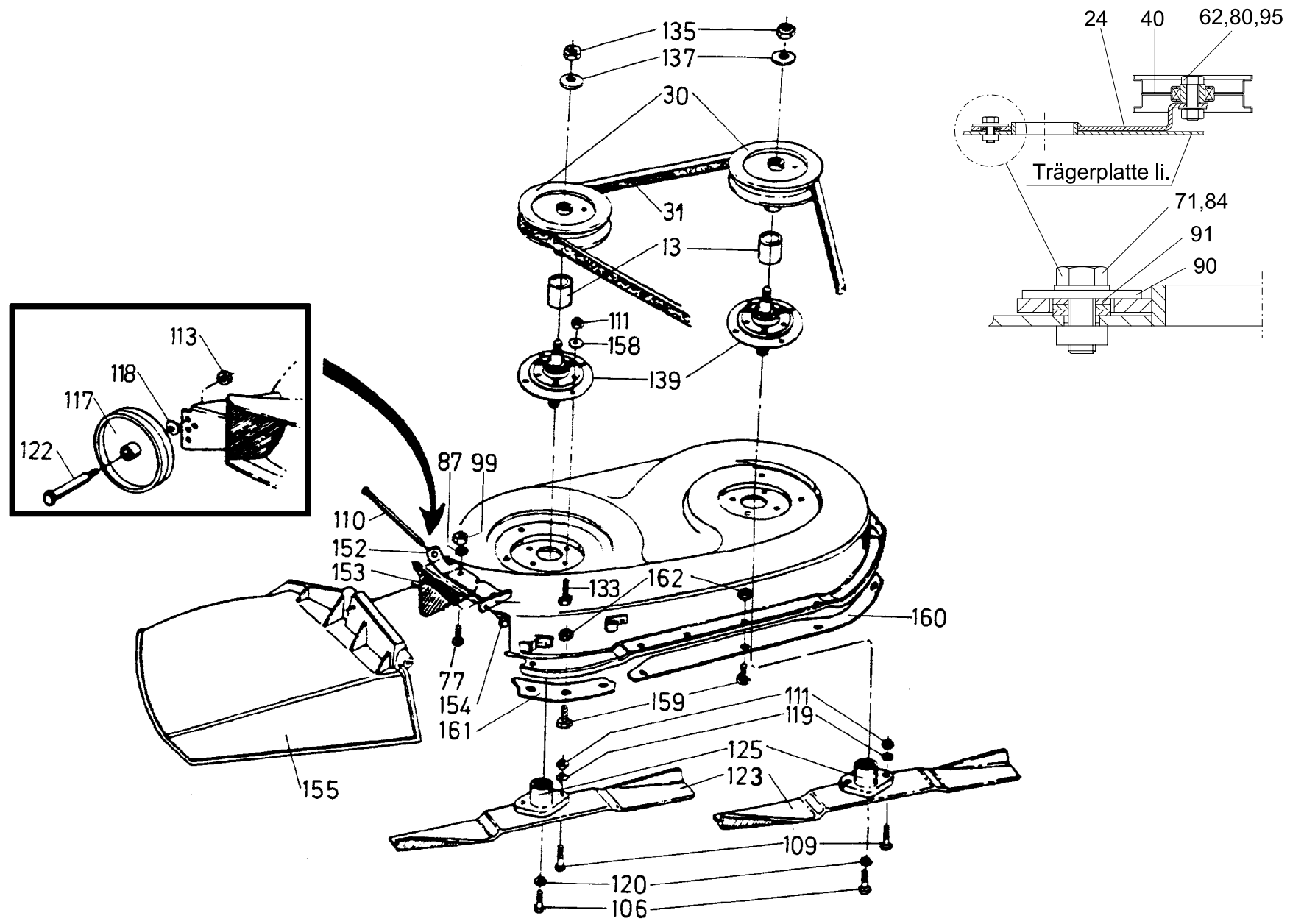
chapter 5.1



Kapitel 5.1 Mähdeck / fauchouse rotative / falciatrice rotative / guadañadora / mouted mower

Pos.	Artikel-Nr.	Masch-Nr.	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
24	291'755		1	Spannplatte	plaque de serrage	piattaforma di serraggio	placa de sujeción	straining ring
30	291'770	Ø 138 mm	2	Keilriemenscheibe kpl.	pouilly cpl	puleggia cpl	polea para correa trapezoidal	v-belt pully cpl.
30/1	291'752		1	Keilriemenscheibe	pouilly	puleggia	polea para correa trapezoidal	v-belt pully
30/2	291'764		1	Mitnehmerflansch	flasque d'entraîneur	flangia menabrida	brida lateral de arrastre	driving flange
31	291'741		1	Keilriemen	courroie	cinghia	correa	v-belt
40	291'745		1	Riemenspannrolle	poulie tendeur	puleggia di tenditore	rodillo tensor	conical spring washer
62	17'988	D 933 M12X 35	1	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
71	17'969	D 933 M 8X 20	1	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
77	15'795	D 933 M 6X 16	2	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
80	35'707	12,4X27,3X1,8	1	Contact-Scheibe	rondelle	rondella contact	arandela de contacto	contact washer
84	35'704	8,2X16,2X1,4	1	Contact-Scheibe Nomel	rondelle	rondella contact	arandela de contacto	contact washer
87	35'930	6,1X12,2X1,2	2	Contact-Scheibe Nomel	rondelle	rondella contact	arandela de contacto	contact washer
90	35'286	9X35X2,5	1	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
91	75'324	D 125 8,4X17X1,6	3	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
95	15'800	D 934 M12	1	6kt Mutter	ecrou	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
99	16'516	D 985 M 6	2	Sicherungsmutter	ecrou de securite	dado di sicurezza	tuerca de seguridad	lock nut
102	710-1260-A		8	Schraube	vis	vite	tornillo	screw
110	711-0792		1	Gelenkbolzen	boulon	bullone	pasador de articulación	hinge bolt
113	712-0181	3/8"	2	6kt-Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
117	734-0973		2	Rad	roue	ruota	rueda	wheel
118	736-0105		2	Tellerfeder	ressort	molla	muelle	spring washer
122	738-0373		2	Achse	axe	asse	eje	axle
123	742-0616		2	Messer	couteau	lame	cuchilla	knife
135	712-0417-A		4	6kt-Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
139	291'763		2	Messerwelle kpl.	arbre cpl	albero cpl	arbol de cuchillas cpl.	spindle, blade cpl.
152	703-1693		1	Bolzenhalter	support	supporto	soporte	holder
153	732-0602		1	Torsionsfeder	ressort	molla	muelle	spring
154	726-0106		1	Aufdruckkappe	bouchon	copertura	tapa	cap
155	143'913	incl. Pos. 110/152/153/ 154	1	Auswurfklappe kpl.	dispositif d'ejection cpl	dispositivo d'espulsione	válvula de expelente	upper flap
156	712-3087		1	Flügelmutter	ecrou a ailette	dado ad alette	tuerca de mariposa	wing nut
157	731-1643		1	Abdeckung	protection	protezione	cubierta	cover
158	710-0597	1/4 20X1"	1	Schraube	vis	vite	tornillo	screw
159	712-0291		1	Mutter	ecrou	dado	tuerca	nut
160	731-2363		1	Abdeckung	protection	protezione	cubierta	cover
161	710-0134	1/4 20X0.62"	1	Schraube	vis	vite	tornillo	screw
162	712-3087		1	Mutter	ecrou	dado	tuerca	nut

chapter 5.2

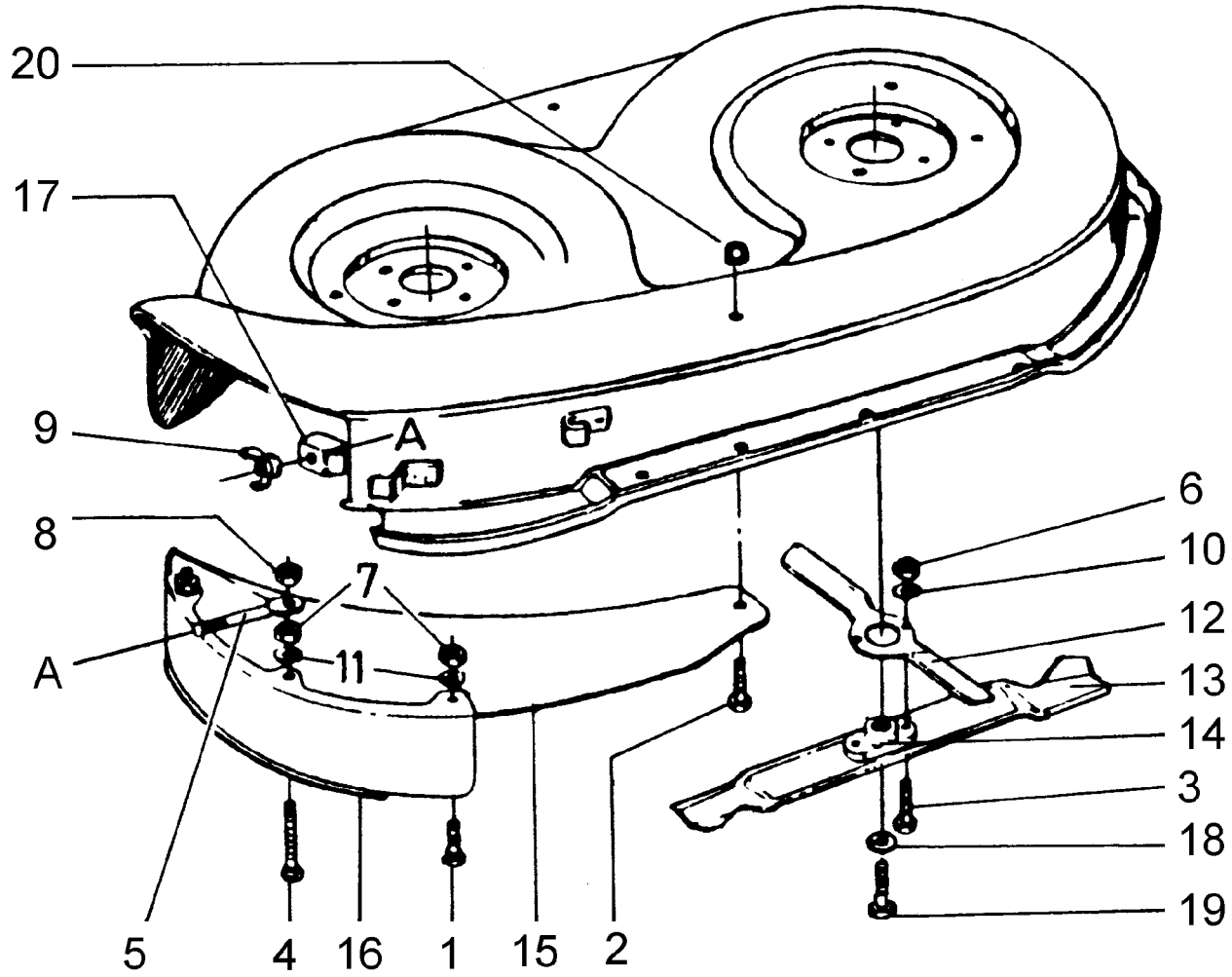


Kapitel 5.2 Mähdeck / fauchouse rotative / falciatrice rotative / guadañadora / mouted mower

(Typ 7015)

Pos.	Artikel-Nr.	Masch-Nr.	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
13	291 716		2	Büchse	douille	boccola	casquillo	bush
24	291 733		1	Spannplatte	plaque de serrage	piattaforma di serraggio	placa de sujeción	straining ring
30	291 740	Ø 145 mm	2	Keilriemenscheibe kpl.	pouilly cpl	puleggia cpl	polea para correa trapezoidal cpl.	v-belt pully cpl.
31	291 741		1	Keilriemen	courroie	cinghia	correa	v-belt
40	291 745		1	Riemenspannrolle	poulie tendeur	puleggia di tenditore	rodillo tensor	conical spring washer
62	17 988	D 933 M12X 35	1	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
71	17 969	D 933 M 8X 20	1	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
77	15 795	D 933 M 6X 16	2	6kt-Schraube ohne Schaft	vis entierement filetee	vite con testa esagonale	tornillo hexagonal	hexagon bolt
80	35 707	12,4X27,3X1,8	1	Contact-Scheibe	rondelle	rondella	arandela de contacto	contact washer
84	35 704	8,2X16,2X1,4	1	Contact-Scheibe Nomel	rondelle	rondella contact	arandela de contacto	contact washer
87	35 930	6,1X12,2X1,2	2	Contact-Scheibe Nomel	rondelle	rondella di contatto	arandela de contacto	contact washer
90	35 286	9X35X2,5	1	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
91	75 324	D 125 8,4X17X1,6	3	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
95	15 800	D 934 M12	1	6kt Mutter	ecrou	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
99	16 516	D 985 M 6	2	Sicherungsmutter	ecrou de securite	dado di sicurezza	tuerca de seguridad	lock nut
106	710-1039	3/8x24x1	2	6kt-Schraube	vis a tete 6 pans	vite con testa esagonale	tornillo	screw
109	710-0888	5/16x 1"	4	6kt-Schraube	vis a tete 6 pans	vite con testa esagonale	tornillo	screw
110	711-0792		1	Gelenkbolzen	boulon	bullone	pasador de articulación	hinge bolt
111	712-0123	5/16"	12	6kt Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
113	712-0181	3/8"	2	6kt Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
117	734-0973		2	Rad	roue	ruota	rueda	wheel
118	736-0105		2	Tellefeder	ressort	molla	muelle	spring washer
119	736-0119	5/6"	4	Federring	rondelle ressort	rondella elastica	arandela de muelle	spring washer
120	736-0217	3/8"	2	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
122	738-0373		2	Achse	axe	asse	eje	axle
123	742-0499-A		2	Messer	couteau	lame	cuchilla	knife
125	748-0300		2	Messernabe	moyeu	mozzo	cubo	hub
133	710-0157	5/16x 3/4"	8	6kt-Schraube	vis a tete 6 pans	vite con testa esagonale	tornillo	screw
135	712-0318	5/8"	2	6kt Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
137	736-0158		2	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
139	717-0906-A		2	Messerwelle Kpl	arbre cpl	albero cpl	arbol de cuchillas cpl.	spindle, blade cpl.
152	703-1693		1	Bolzenhalter	support	supporto	soporte	holder
153	732-0602		1	Torsionsfeder	ressort	molla	muelle	spring
154	726-0106		1	Aufdruckkappe	bouchon	copertura	tapa	cap
155	143'913	Pos. 110,152,153,154	1	Auswurfklappe kpl.	dispositif d'ejection cpl	dispositivo d'espulsione	válvula de expelente	upper flap
158	736-0242		8	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
159	710-0167		7	Schraube	vis	vite	tornillo	screw
160	17861-A		1	Schutz lang	protection long	protezione lungo	cubierta	cover
161	17961A		1	Schutz kurz	protection court	protezione corto	cubierta	cover
162	712-0271	1/4"	7	6kt Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut

chapter 5.3

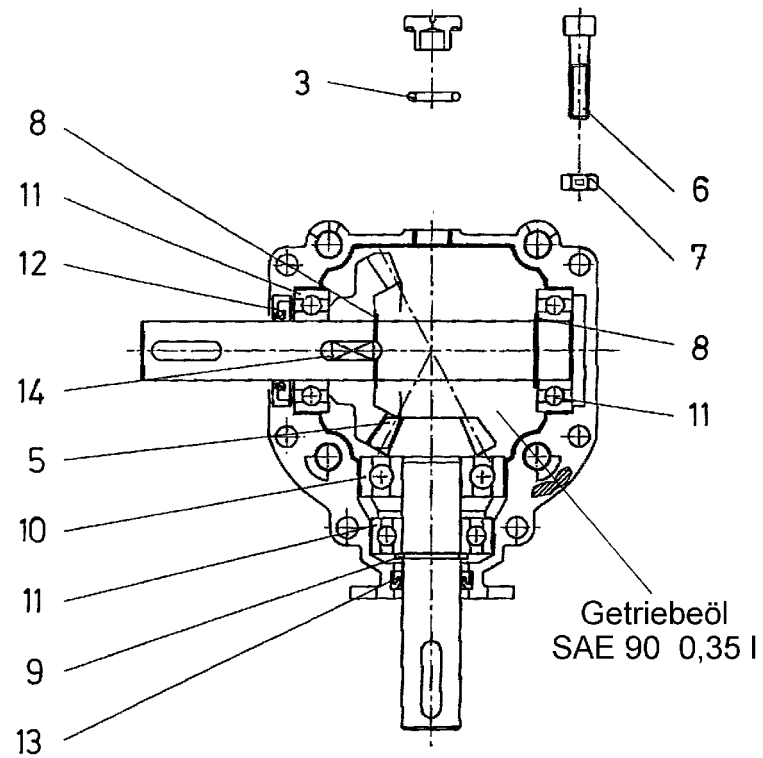


Kapitel 5.3 Mulchsatz, Dispositif de paillage, Dispositivo addizionale di pacciamatura, unidad de abono, mulching device (Typ 7015)

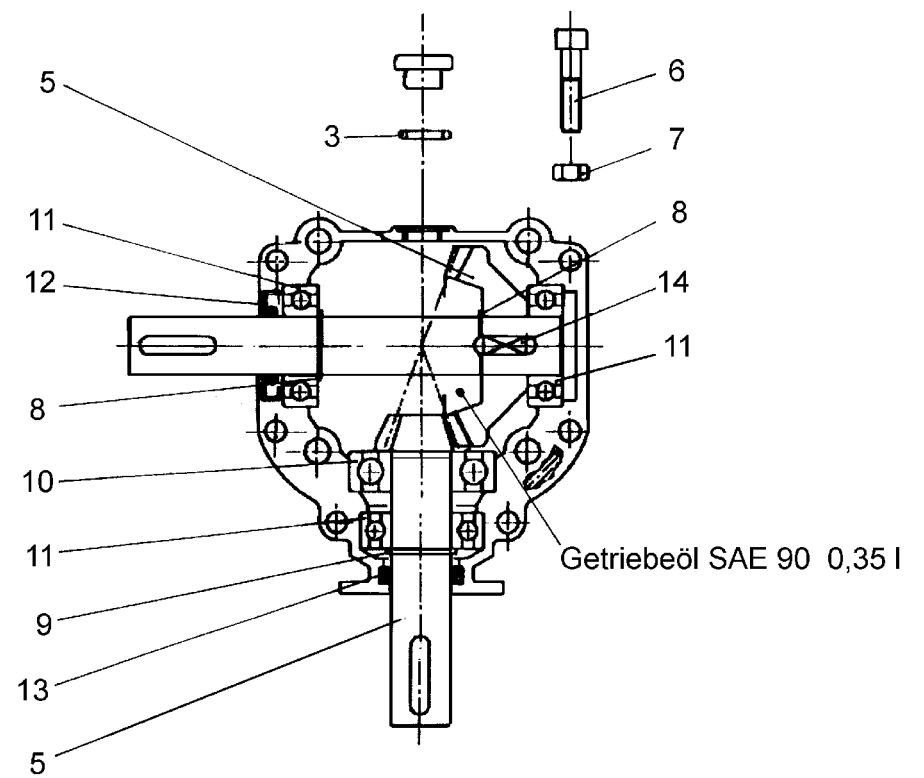
Pos.	Artikel-Nr.	Masch-Nr.	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
1	710-0134	1/4x .62"	2	Schraube	vis	vite	tornillo	screw
2	15'795	M6x16	1	6kt-Schraube ohne Schaft	vis a tete 6 pans	vite con testa esagonale	tornillo	screw
3	710-3029	7/16x 1.25"	4	6kt-Schraube	vis a tete 6 pans	vite con testa esagonale	tornillo	screw
4	710-0932	1/4x 1"	1	Schraube	vis	vite	tornillo	screw
5	711-0957		1	Augenschraube	vis	vite	tornillo	screw
6	712-0378		4	6kt Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
7	712-0287		3	6kt Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
8	712-0291		1	6kt Mutter	ecrou a 6 pans	dado esagonale	tuerca hexagonal	hexagon nut
9	712-0397		2	Flügelmutter	ecrou à ailettes	dado ad alette	tuerca de mariposa	wing nut
10	736-0171		4	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
11	736-0329		3	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
12	742-0539	12.5"	2	Messer	couteau	lame	cuchilla	knife
13	742-0538	21.20"	2	Messer	couteau	lame	cuchilla	knife
14	748-0365		2	Messernabe	moyeu	mozzo	cubo	hub
15	783-0026		1	Ablenklech	deflecteur	lamiera	plancha	sheet metal
16	783-0027		1	Ablenklech	deflecteur	lamiera	plancha	sheet metal
17	783-0028		1	Sicherungshaken	crochet de securite	gancio di sicurezza	gancho de seguridad	hook, lock
18	736-0217		2	Scheibe	rondelle	rondella	arandela	washer
19	710-1039	3/8" 24x1"	2	6kt-Schraube	vis a tete 6 pans	vite con testa esagonale	tornillo	screw
20	16'516	D985 M6	1	Sicherungsmutter	ecrou de securite	dado di sicurezza	tuerca de seguridad	lock nut

chapter 6

Typ 1327



Typ 7309



Kapitel 6 Getriebe / engrenago / ingranaggio / engranaja / gearing

Pos.	Artikel-Nr.	Masch-Nr.	Stk.	Bezeichnung	Designation	Descrizione	Denominacion	Designation
	291'767	Typ 1327	1	Getriebe kpl.	engrenage cpl	ingranaggio cpl	engranaje cpl.	gearing cpl.
	291'702	Typ 7309, 7015	1	Getriebe kpl.	engrenage cpl	ingranaggio cpl	engranaje cpl.	gearing cpl.
3	35'977		1	O-Ring	joint-o	anello di guarnizione	junta-o	warning triangle
5	257'349		1	Kegelrad-Satz	jeu de pignons conique	serie di pignoni conico	juego de rueda cónica	bevel wheel, kit
6	17'931	D 912 M 8X35	6	Zyl-Schraube	vis a tete cyl.	vite con testa cil.	tornillo de cilindro	screw, cylindre
7	50'991	D 980 M 8	6	Sicherungsmutter	ecrou de securite	dado di sicurezza	tuerca de seguridad	lock nut
8	15'704	D 471 25	2	Sicherungsring	circlip	anello di sicurezza	anillo de seguridad	circlip
9	57'654	D 471 25	1	Sicherungsring schwer	circlip lourd	anello di sicurezza forte	anillo de seguridad	circlip
10	12'855	6305	1	Rillenkugellager	roulement	cuscinetto	rodamiento ranurado de bolas	ring
11	16'448	6205	3	Rillenkugellager	roulement	cuscinetto	rodamiento ranurado de bolas	ring
12	140'934	25X47X7 AS	1	Wellendichtring	bague d'etancheite	anello di guarnizione	anillo de retén	oil seal
13	17'738	25X35X7 AS	1	Wellendichtring	bague d'etancheite	anello di guarnizione	anillo de retén	oil seal
14	16'340	D 6885B 8X7X18	1	Passfeder	clavette	chiavetta	lengüeta de ajuste	feather key